

## Für und mit der Generation 50plus:

Das nächste Senio Magazin erscheint am 29. September als Beilage zum Grenz-Echo und an gezielten Auslegestellen powered by **GRENZ-ECHO**

# SENIOMAGAZIN

Deutschsprachige  
Gemeinschaft  
Belgiens



### Machen Sie mit!

**Schreiben Sie für uns:**  
Gedichte, Kochrezepte,  
Erinnerungen, Hobbies,  
Lokales u.v.m.

**Informieren Sie uns:**  
Über interessante Termine,  
Veranstaltungen, Projekte  
für die Generation 50plus

## Wir freuen uns auf Sie!

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:

**Senio Magazin für die DG**  
Telefon: 0049(0)241/990 78 70  
info@senio-magazin.be  
www.senio-magazin.be

**Hotline für Ihre Werbeanzeige:**  
Tel. 087/59 13 42 oder anzeigen@grenzecho.be



## Ab dem kommenden Samstag, 10. September »Cars 2« im Eupener Filmtheater »Cinema«

### ■ Eupen

Die Aufführung des Streifens »Cars 2« startet am Samstag, 10. September, im Cinema, dem Filmtheater im Kulturzentrum Jünglingshaus, Neustraße 86 in Eupen.

Zum Inhalt: Viel Zeit ist vergangen, seitdem Lightning McQueen eher durch einen Zufall in das kleine verschlafene Wüstendorf Radiator Springs stolperte und lernte, was richtige Freundschaft bedeutet.

Auch wenn McQueen inzwischen mit seiner Freundin Sally und seinem rostigen Busenfreund Hook ein glückliches Landleben in Radiator Springs führt, heißt das nicht, dass der rote Flitzer der Rennpiste fernbleibt. Als McQueen unerwartet die Möglichkeit erhält, am World Grand Prix teilzunehmen und sich mit der weltweiten Rennfahrergemeinschaft zu messen, lässt er sich diese Möglichkeit natürlich nicht entgehen. Gemeinsam mit Abschleppwa-

gen-Hook bricht er in Richtung Tokio auf, nicht ahnend, dass die beiden schon bald in eine Verschwörung von internationalem Ausmaß verwickelt werden...

Die weiteren Spieltermine sind zu erfahren: in der Presse, im Internet unter [www.cinema-eupen.be](http://www.cinema-eupen.be), unter der Telefonnummer 087/74 00 28 (Mo.- Fr. von 9 bis 16 Uhr) sowie an der Kinokasse und durch die wöchentlichen Kinoflyer.



Als McQueen unerwartet die Möglichkeit erhält, am World Grand Prix teilzunehmen und sich mit der weltweiten Rennfahrergemeinschaft zu messen, lässt er sich diese Möglichkeit natürlich nicht entgehen.



Zum Anfang des neuen Schuljahres 2011/2012 erhielt die Kfz-Abteilung des Zentrums für Aus- und Weiterbildung Eupen (ZAWM) ein neues Schulungsfahrzeug von Volvo Belgien.

## Volvo stellt »S40« für Ausbildung von Kfz-Mechatronikern zur Verfügung Neues Schulungsfahrzeug für das ZAWM Eupen

### ■ Eupen

Zum Anfang des neuen Schuljahres 2011/2012 erhielt die Kfz-Abteilung des Zentrums für Aus- und Weiterbildung Eupen (ZAWM) ein neues Schulungsfahrzeug von Volvo Belgien.

Anlass für die Spende des neuen Fahrzeugs war der Erfolg der zwei Kfz-Mechatroniker Tim Dienstknecht aus Eupen und Billy Reuter aus Nidrum, die beim nationalen Kfz-Wettbewerb »Porte clés d'Or« den ersten und zweiten Preis errungen hatten (siehe Grenz-Echo vom 2. Mai 2011). Dieser von Federauto organisierte nationale Wettbewerb wurde mit Unterstützung von

Volvo Belgien ausgetragen. Der Erfolg der jungen Kfz-Mechatroniker besicherte dem Ausbildungszentrum das von Volvo gesponserte neue Fahrzeug.

Das ZAWM und die Lehrkräfte freuen sich natürlich darüber, wenn es Firmen gibt, die hochwertiges Material zur Verfügung stellen und so dazu beitragen, dass eine Ausbildung auf technisch höchstem Niveau stattfinden kann. Dabei betonen sie, dass diese Zusammenarbeit letztlich ihrem eigenen Erfolg dient, da sie somit zur Verbesserung der Qualifikation der eigenen Mitarbeiter beitragen.

Gerade die Automobiltechnik ist einer der innovativsten

Berufe, und die Ausbildung der angehenden Kfz-Mechatroniker muss dem natürlichen Rechnung tragen. Dazu gehört neben der Vermittlung von theoretischen Kenntnissen auch die Ausbildung am realen Objekt. Dass man dazu Fahrzeuge braucht, die auf dem neuesten Stand der Technik sind, kann man sich in diesem Zusammenhang gut vorstellen. Bei dem V40 handelt es sich um einen 2,0 l Benzineinspritzer mit Automatikgetriebe der neuesten Generation (ohne Straßenzulassung). Ausgestattet mit modernster Elektronik wie ABS, ESP, Bremsassistent, Fahrer- und Beifahrerairbag, CD-Radio, Bordcomputer, Reagen-

Anlässlich der Tage  
des offenen Denkmals  
ist die Geschäftsstelle des

**GRENZ-ECHO**

am 10. & 11. September  
von 10 bis 18 Uhr  
geöffnet.